

Zeitschrift: Technique agricole Suisse
Herausgeber: Technique agricole Suisse
Band: 44 (1982)
Heft: 6

Rubrik: Les nouveaux tracteurs FIAT de la série : ont été présenté publiquement au début mars par l'importateur général, la Maison BUCHER-GUYER SA, Niederweningen ZH

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

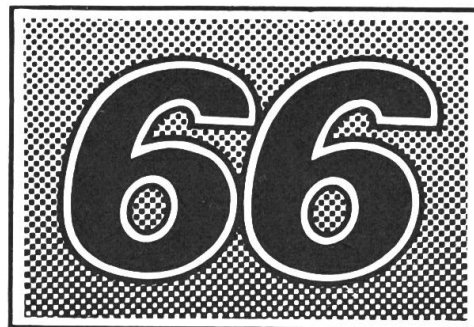
Download PDF: 05.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Les nouveaux tracteurs FIAT de la série

ont été présenté publiquement au début mars par l'importateur général, la Maison BUCHER-GUYER SA, Niederweningen ZH

Extrait de l'**Exposé de M. Kurt Hauenstein**
de la Division « Technique agricole »



Dans les années 50 et 60, la maison BUCHER-GUYER était un important producteur suisse de tracteurs de la classe de puissance inférieure, spécialement conçus pour les besoins de l'agriculture suisse. Plus de 5000 tracteurs BUCHER des modèles D 1700, D 1800, D 2000 et D 4000 ont été vendus et la plupart d'entre eux sont encore en service, certains depuis plus de 25 ans.

Ayant reconnu à temps que le marché intérieur extrêmement réduit et l'inconvénient de l'implantation pour l'exportation ne permettaient pas à un fabricant suisse de produire une gamme complète de tracteurs de toutes les classes de puissance, la Maison BUCHER-GUYER a repris en 1962 la représentation des tracteurs FIAT pour la Suisse. Ces tracteurs – à même de satisfaire toutes les exigences du marché sous le rapport des classes de puissance, de la traction tout terrain et de la technique – remplacèrent peu à peu les tracteurs BUCHER. La fabrication de ces derniers a alors pu être abandonnée en 1967.

En 1970 déjà, BUCHER-GUYER s'est hissé avec les tracteurs FIAT en tête de la concurrence sur le marché suisse (selon la statistique fédérale des mises en circulation).

En 1981, les tracteurs FIAT occupaient pour la 12e fois consécutive la première place sur le marché suisse. La participation au marché a pu être encore renforcée et était supérieure à 15% en 1981, alors que le premier des «viennent-ensuite» ne couvrait pas 10% de ce marché. Au printemps de

1981, nous avons livré le 10000ème tracteur FIAT en Suisse.

Sur le marché européen, FIAT a pris la tête en 1980. En 1981, FIAT a renforcé encore cette position et a couvert avec 37-38 000 tracteurs le 14 à 14,5% d'un marché capable d'absorber env. 260 à 265 000 tracteurs. La participation au marché de la marque qui occupe le 2e rang est inférieure à 10%. Sur l'ensemble de l'Europe, la marque FIAT est donc bien – et avec une belle avance – celle qui a le plus de succès.

Le succès de FIAT-TRATTORI, le premier constructeur de tracteurs d'Europe – s'explique par un développement intensif du produit en fonction des besoins du marché, par une fabrication en grande série et une régularité de qualité remarquable et par un choix judicieux des systèmes de distribution.

Ce qui vous est donc présenté aujourd'hui comme nouveauté – la nouvelle série FIAT de la classe de puissance inférieure et moyenne – constitue une réussite de plus, due à la stratégie efficace de FIAT en même temps qu'une base solide pour de nouveaux succès communs de BUCHER-GUYER et de ses quelques 200 représentants BUCHER/FIAT en Suisse.

Détails techniques

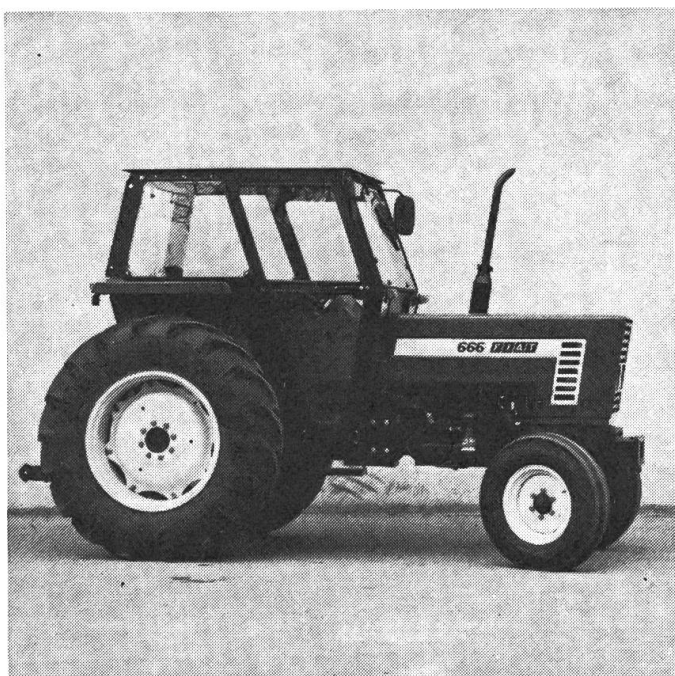
La FIAT a mis la série de ses modèles «Nastro d'oro» (Ruban d'or) sur le marché en 1968. Nous l'appelions série 40. Pendant les 14 années qui se sont écoulées depuis, ces tracteurs ont certainement fait leurs preuves, car ils ont contribué au fait

que les chiffres de vente réalisés en Suisse par la FIAT ont constamment dépassé ceux de tous les autres constructeurs de tracteurs pendant ces dernières 12 années.

La série 40 est maintenant sur le point d'être remplacée par la nouvelle série 66. En suisse, les tracteurs correspondants seront livrables dès la fin avril 1982. La série 66 comporte 4 modèles à deux roues motrices et 4 modèles à quatre roues motrices.

Deux roues motrices

466	39,7 kW/54 ch
566	42,7 kW/58 ch
666	50,0 kW/68 ch
766	57,4 kW/78 ch



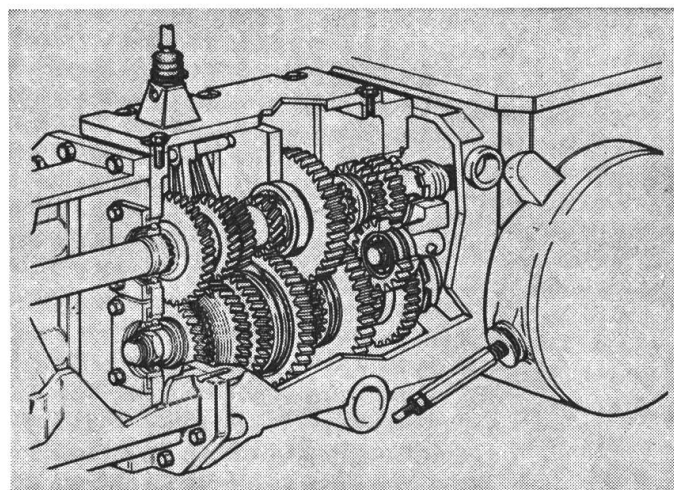
Quatre roues motrices

466	DT 39,7 kW/54 ch
566	DT 42,7 kW/58 ch
666	DT 50,0 kW/68 ch
766	DT 57,4 kW/78 ch

Brève description des plus importantes innovations

1. boîte à vitesses entièrement synchronisée
2. nouvel échelonnement des groupes et des vitesses
3. prise de force enclenchable à 540 et à 1000 min⁻¹, prise de force proportionnelle à l'avancement
4. hydraulique surdimensionnée avec réglage sur les bras inférieurs
- 5, nouveaux freins à disques à bain d'huile
6. ritzels (pignons) extérieurs sur l'essieu arrière
7. réservoir à carburant à l'avant, confort de manœuvre vers l'arrière
8. différentiel à verrouillage automatique, système «NO-SPIN»

1. Nouvelle boîte à vitesses entièrement synchronisée



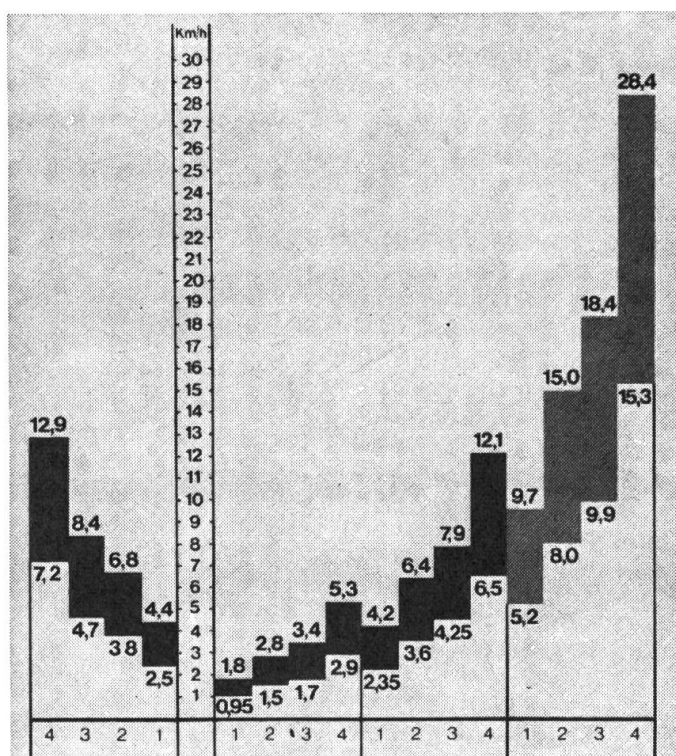
- compris dans l'équipement de base
- toutes les vitesses avant et arrière sont entièrement synchronisées
- chaque vitesse peut être enclenchée sans grincement.



Avantages:

- Chaque changement de vitesses est très simple et ne demande ni effort, ni routine spéciale.
- La rapidité et l'aisance des changements de vitesses amoindrissent les pertes de vitesse, la fatigue éprouvée par le conducteur et par conséquent aussi le danger que présentent les travaux sur pentes.

2. Nouvel échelonnement des groupes et des vitesses



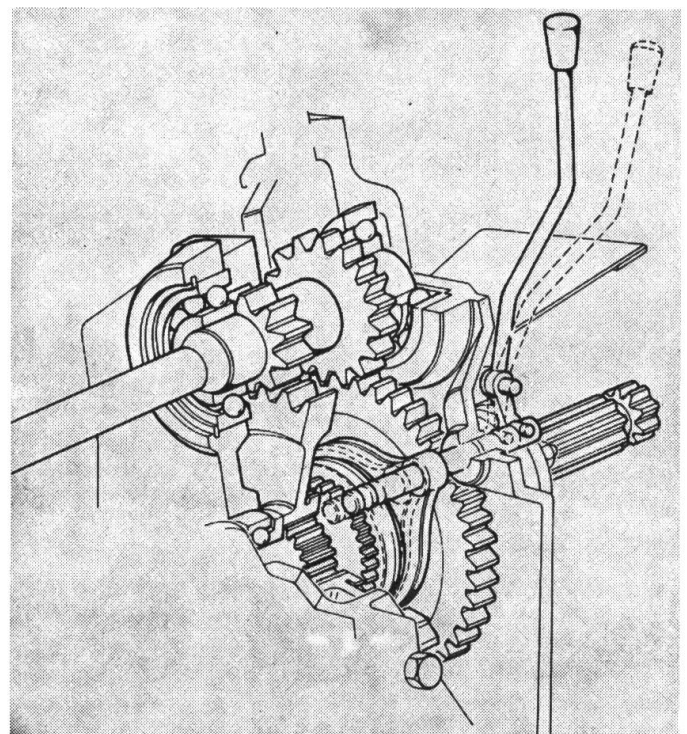
- Un groupe de vitesses rapides pour tous les travaux de transport (env. 5,2 – 26 km/h).
- Un groupe de vitesses moyennes pour les travaux des champs et de cultures.
- Un groupe pour les travaux de culture et avec les machines de récolte lourdes (groupe spécial de marches lentes).
- L'équipement de base comporte 12 marches avant et 12 marches arrière.
- 20 marches avant et 8 marches arrière (avec 5 vitesses tous terrains inférieures à 1 km/h sont livrables sur demande).

- Une boîte réversible avec 12 vitesses avant et 12 vitesses arrière est également livrable sur demande.

Avantages:

- Les vitesses de route sont toutes comprises dans le même groupe, c.à.d. qu'un changement de groupe sur route est superflu.
- Il est toujours possible de démarrer avec la plus petite vitesse, même avec un chargement très lourd.
- La boîte réversible à 12/12 vitesses offre de grands avantages lors du travail avec le chargeur frontal et arrière.
- Grâce au nouvel échelonnement des vitesses, le moteur travaille toujours au régime favorable, cela diminue la consommation de carburant.

3. Prise de force enclenchable à 540 et à 1000 min⁻¹



- Comprise dans l'équipement de base.
- Transmission directe de toute la puissance du moteur à la prise de force.
- Levier de sélection des deux nombres de tours placé près de la prise de force.
- Levier d'embrayage intégré dans le tableau de bord.

Avantages:

- Transformable de suite à la vitesse économique, réduisant à la fois la consommation de carburant et l'émission de bruit.
- Des machines, telles que la récolteuse de betteraves et de pommes de terre, le cultirotor, la herse rotative et la citerne à compresseur peuvent être utilisés d'une façon rationnelle.

La prise de force proportionnelle à l'avancement:

- Comprise dans l'équipement de base.
- Synchronisation en rapport avec l'avancement du tracteur.
- Vitesses avant et arrière.

Avantages:

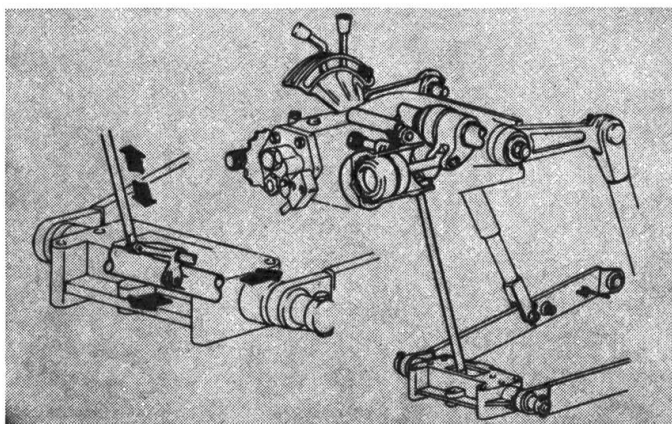
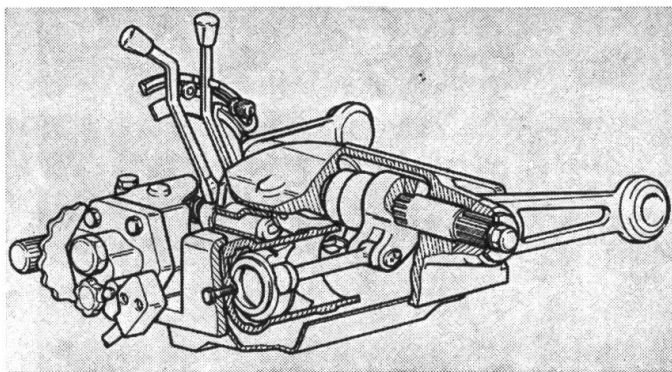
- Adaptation tous terrains maximale, par exemple avec la remorque à essieu moteur.
- Procure une sécurité considérable lors d'opérations sur des terrains d'une déclivité extrême.
- Simplifie le débouillage et le nettoyage de machines de récolte.

4. Système hydraulique surdimensionné avec réglage de bras inférieurs

- Compris dans l'équipement de base.
Pompe hydraulique débitant 34 l/min.
- Cylindre de relevage avec 1005 cm³ de contenance.
- Force de levage: 2600 kg
- Réglage de la sensibilité à 4 étages.
- Clapet ralentisseur de descente et d'arrêt
- Grand filtre à huile d'un nouveau genre monté à proximité de la pompe hydraulique.

Avantages:

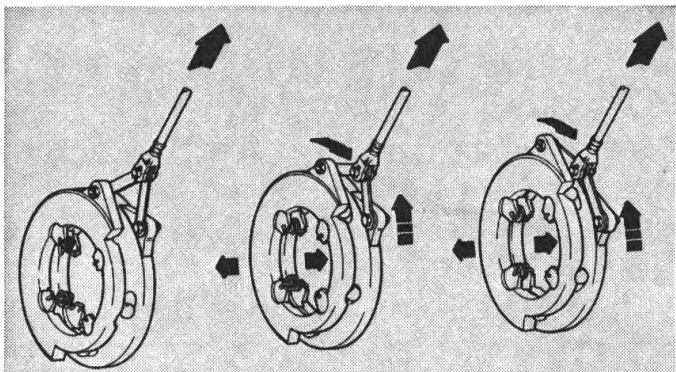
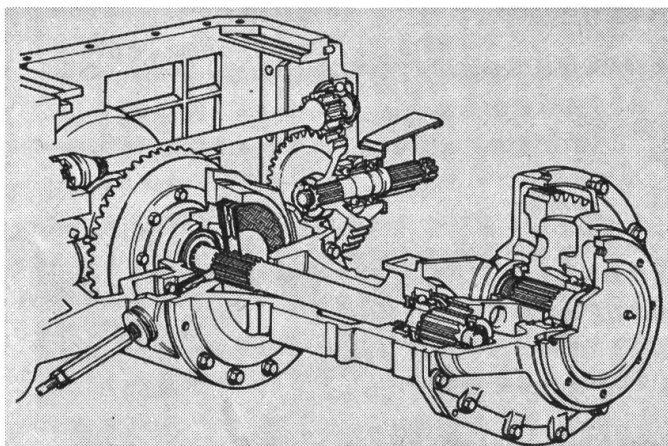
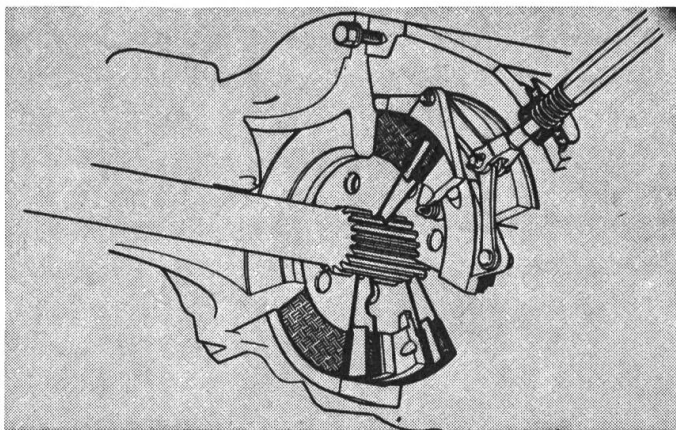
- Vitesse de levage considérable due à une augmentation de débit et particulièrement utile pour actionner des chargeurs avant ou arrière.



- Puissance de levage supérieure supprimant tout problème pouvant être causé par des matériels particulièrement lourds. Un cylindre auxiliaire est superflu.
- Le réglage par impulsion permet et d'adapter les matériels de culture à n'importe quel terrain. Cette adaptation dépend uniquement de l'effort de traction.
- Le clapet ralentisseur de descente règle la vitesse d'abaissement souhaitée prévient par conséquent des avaries de machines tombant brusquement sur le sol.
- L'arrêt des outils portés en position supérieure procure une sécurité absolue sur les voies publiques et réduit le nombre d'accidents pouvant être causés par des enfants.

5. Nouveaux freins à disques en bain d'huile d'un nouveau genre

- Compris dans l'équipement de base.
- Refroidissement par le bain d'huile.
- Freinage agissant toujours sur toute la surface de la garniture.
- Bénéficiant d'une servocommande et de l'effet de puissants ressorts de rappel.



Avantages:

- Supprime les bruits de freinage et les freinages brusques.
- Pression minime sur la pédale du frein grâce à l'effet de la servocommande.
- La commande mécanique est indépendante de la température ambiante grâce à l'effet refroidissant de l'huile.
- Les ressorts de rappel assurent toujours une réouverture complète des freins.
- Les freins à disques sont résistants à l'usure et ont par conséquent une longue durée de service.

6. Pignons (ritzels) extérieurs sur l'essieu arrière

- Compris dans l'équipement de base.
- Une construction complexe, mais utile.
- Davantage d'espace réservé aux freins.
- Meilleur étayage du couple d'entraînement.

Leurs avantages:

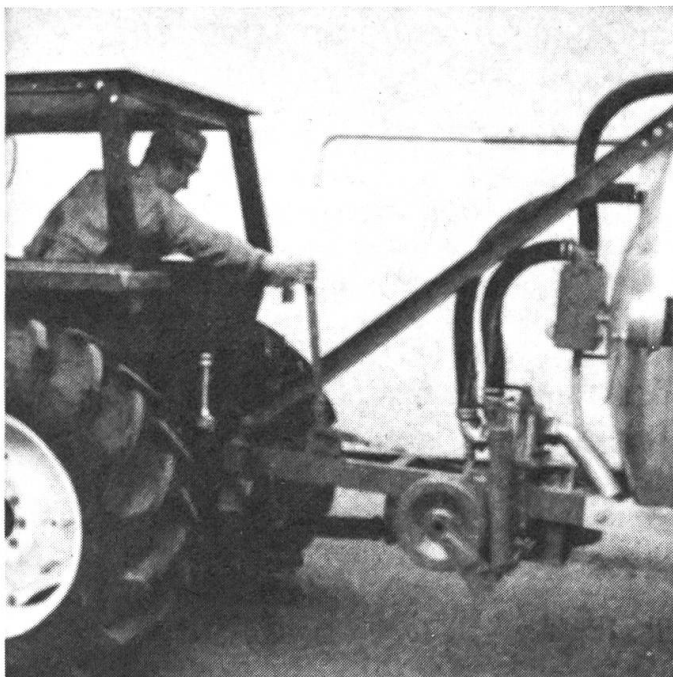
- Davantage d'espace pour monter et descendre (grâce au déplacement vers l'arrière des pare-boue).

- Confort de manœuvres vers l'arrière.
- Moins de cabrages causés par des outils pesants à attelage trois-points ou des fortes charges supportées par la chape d'attelage, plus de sécurité et moins de glissement ou patinage.
- Les tracteurs équipés de cette façon conviennent particulièrement bien pour des travaux sur terrains déclives.
- Moins d'ornières dégradant le sol.
- Augmentation de la charge reposant sur l'essieu avant.

7. Réservoir à carburant placé en avant; confort de manœuvre vers l'arrière

- Compris dans l'équipement de base.
- Retour à un ancien système.

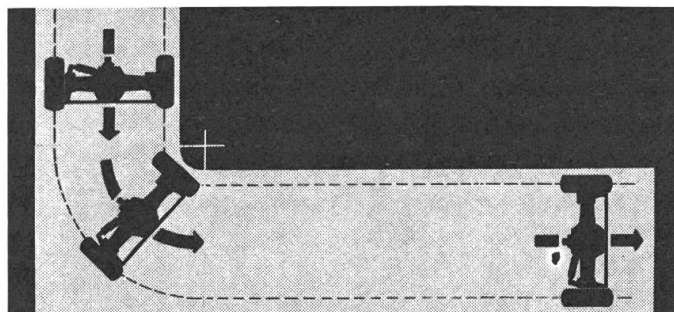
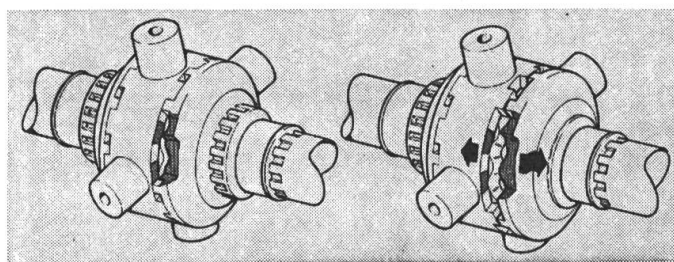




Ses avantages:

- Remplissage du réservoir plus facile.
- Davantage de place pour le conducteur et un passager.
- Vue libre vers l'arrière.
- Simplification de l'attelage et du réglage des machines, outils et remorques.
- Augmentation souhaitée du poids sur l'essieu avant.

8. Différentiel à verrouillage automatique système «NO-SPIN»



- Compris dans l'équipement de base (des modèles 666 DT et 766 DT).
- Denture à griffes à effet de blocage intégral (100%).
- Fonctionnement automatique sans levier de commande.
- Désenclenchement automatique dans les virages.

Ses avantages:

- 1- Transmission de puissance intégrale, grâce aux manchons cannelés.
- 2- Force de traction améliorée, aucune roue ne patinant séparément.
- 3- Réduction du patinage et ménagement correspondant du sol.
- 4- Pas de travail supplémentaire d'entretien et de service.

«TECHNIQUE AGRICOLE»

Administration: Secrétariat central de l'Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture — case postale, 5223 Riniken AG. Adresse postale de la Rédaction «Technique Agricole»: case 210, 5200 Brougg AG.

Régie des annonces: Annonces Hofmann SA, Case 229, 8021 Zurich, Tél. 01 - 207 73 91.

Prix de l'abonnement frs. 20.— par an.

Gratuit pour les membres de l'ASETA.

Paraît 15 fois par an.

Droits de reproduction réservés.

Imprimerie et expédition:

Schill & Cie SA, 6000 Lucerne.

Annonces Hofmann SA, Case 229, 8021 Zurich

Tél. 01 - 207 73 91

Le numéro 7/82 paraîtra le 27 mai 1982

Dernier jour pour les ordres d'insertion:

7 mai 1982

Annonces Hofmann SA, Case 229, 8021 Zurich

Tél. 01 - 207 73 91
